
THE OFF-ROAD VEHICLES ACT
(C.C.S.M. c. O31)

Off-Road Vehicles Regulation, amendment

Regulation 11/2017
Registered February 14, 2017

Manitoba Regulation 44/2006 amended
1 **The *Off-Road Vehicles Regulation, Manitoba Regulation 44/2006, is amended by this regulation.***

2 **Section 3 is replaced with the following:**

Safety helmet standards

3(1) For the purpose of section 28 of the Act, a safety helmet worn by a person riding on or operating an off-road vehicle must conform to all the requirements of one or more of the following standards or regulations:

(a) Snell Memorial Foundation Standard, *2010 Standard for Protective Headgear For Use with Motorcycles and Other Motorized Vehicles*;

(b) Snell Memorial Foundation Standard M2015, *2015 Standard for Protective Headgear for Use with Motorcycles and Other Motorized Vehicles*;

LOI SUR LES VÉHICULES À CARACTÈRE NON ROUTIER
(c. O31 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les véhicules à caractère non routier

Règlement 11/2017
Date d'enregistrement : le 14 février 2017

Modification du R.M. 44/2006
1 **Le présent règlement modifie le *Règlement sur les véhicules à caractère non routier, R.M. 44/2006.***

2 **L'article 3 est remplacé par ce qui suit :**

Normes relatives aux casques de protection

3(1) Pour l'application de l'article 28 de la *Loi*, le casque de protection porté par le conducteur ou le passager d'un véhicule à caractère non routier doit être conforme aux exigences prévues dans un ou plusieurs des documents suivants :

a) la norme de la Snell Memorial Foundation intitulée *2010 Standard for Protective Headgear For Use with Motorcycles and Other Motorized Vehicles*;

b) la norme M2015 de la Snell Memorial Foundation intitulée *2015 Standard for Protective Headgear for Use with Motorcycles and Other Motorized Vehicles*;

(c) United States of America, *Federal Motor Vehicle Safety Standards*, Standard No. 218; Motorcycle Helmets (49 CFR Ch. V, section 571.218);

(d) United Nations Economic Commission for Europe Regulation No. 22, *Uniform Provisions Concerning the Approval of Protective Helmets and of their Visors for Drivers and Passengers of Motorcycles and Mopeds*.

3(2) For the purpose of subsection (1), a standard or regulation listed in any of clauses (1)(a) to (d) is adopted as amended from time to time, and a helmet worn to comply with section 28 of the Act may comply with the standard or regulation as originally published or as amended.

Helmets complying with formerly prescribed standards

3.1(1) In this section, "**formerly prescribed standard**" means a standard prescribed by this regulation as it read immediately before the coming into force of this section.

3.1(2) Despite section 3, a person riding on or operating an off-road vehicle may wear a protective helmet that complies with a formerly prescribed standard if, when this section came into force, the person owned the helmet or it was owned by one of the following:

(a) a parent or guardian of the person if the person is a child;

(b) the off-road vehicle's operator if the operator is someone other than the person;

(c) the off-road vehicle's owner if the owner is someone other than the person.

c) la norme n° 218 figurant au règlement *Federal Motor Vehicle Safety Standards* des États-Unis d'Amérique et intitulée *Motorcycle Helmets* (CFR, titre 49, ch. V, article 571.218);

d) le règlement n° 22 de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe intitulé *Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des casques de protection et de leurs écrans pour conducteurs et passagers de motorcycles et de cyclomoteurs*.

3(2) Pour l'application du paragraphe (1), la dernière version des documents énumérés aux alinéas (1)a) à d) est adoptée et les casques portés en conformité avec l'article 28 de la *Loi* peuvent satisfaire aux exigences que prévoit la version initiale ou modifiée de ces documents.

Casques conformes aux normes prescrites antérieurement

3.1(1) Dans le présent article, « **norme prescrite antérieurement** » s'entend de toute norme prescrite par le présent règlement dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur du présent article.

3.1(2) Par dérogation à l'article 3, tout conducteur ou passager d'un véhicule à caractère non routier peut porter un casque conforme à une norme prescrite antérieurement dans la mesure où, à l'entrée en vigueur du présent article, il lui appartenait ou appartenait à une des personnes suivantes :

a) à son parent ou tuteur, s'il s'agit d'un enfant;

b) au conducteur, s'il s'agit d'une personne autre que le conducteur;

c) au propriétaire, s'il s'agit d'une personne autre que le propriétaire.